Zeitschrift: Tec21

**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein

**Band:** 128 (2002)

**Heft:** 24: Werkstoffe

Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# WETTBEWERBE

1	Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme	
١	Nettbewerbe			
	irün Stadt Zürich eatenplatz 1, Postfach 8023 Zürich	Freiraumwettbewerb Leutschenbach, Zürich	Projektwettbewerb offen Preissumme: 200 000 Fr.	
Е	tiftung für das Alter Hünenberg; Betreuung: runnschweiler und Heer, Baarerstrasse 43, 6300 Zug, el. 041 711 19 14, Fax 711 22 37, bru@brunnschweilerhr.ch	Alterswohnungen Hünenberg ZG	Projektwettbewerb selektiv mit ca. 5 Architekturbüros Entschädigung: 5000 Fr. pro Teilnehmer	
Einfache Gesellschaft Einwohnergemeinde Schattendorf Gemeindekanzlei, «Präqualifikation Projekt Rütigarten Schattendorf», 6467 Schattendorf		Rütigarten Schattendorf UR Neubau Alters- und Pflegewohnheim sowie Erweiterung des Wohnhauses für Behindertenwohnplätze	Projektwettbewerb selektiv mit maximal 20 Teams	
H	tadt Dietikon ochbauabteilung, Bremgartenerstrasse 22, 8953 Dietikon ettbewerb@dietikon.ch	Erweiterung Schulhaus Steinmürli, Dietikon ZH	Projektwettbewerb offen	
F	osch, BSH Hausgeräte AG ahrweidstrasse 80, 8005 Zürich; Betreuung: HTW Chur, Studiengang au und Gestaltung, Ringstrasse, 7000 Chur	Bosch Architekturpreis Architekturdarstellung zukunftsgerichteter Wohnformen durch avantgardistische Projekt-Kommunikation	Ideenwettbewerb Preissumme: 100 000 Fr.	
Н	tadt Dietikon ochbauabteilung, Bremgartnerstrasse 22, 8953 Dietikon ettbewerb@dietikon.ch	Schulhaus Steinmürli, Dietikon ZH Erweiterung um 9 Klassenräume, Turnhalle und Mehrzweckhalle	Projektwettbewerb offen	
В	tädtische Baudirektion und kantonales Verkehrsdepartement etreuung: MMJS Martin und Monika Jauch-Stolz, Brünigstrasse 25, 205 Luzern, Tel. 041/360 88 06, Fax 362 00 06, mail@jauch-stolz.ch	Neugestaltung Schweizerhofquai, Luzern	Ideenwettbewerb	
Н	au- und Verkehrsdirektion ochbauamt des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, 3011 Bern, II. 031/633 34 11, Fax 633 34 60	Fellerstrasse 11, Hochschule für Gestaltung, Kunst und Konservierung, Bern Umbau und Instandstellung	Projektwettbewerb selektiv	
si	lle de Genève, Division de l'aménagement et des constructions, soumis- ons; 4, Hôtel de Ville, case postale 3983, 1211 Genéve 3 I. 022/418 20 46, fax 418 20 31, veronique.bertrand@ville-ge.ch	Espace de vie enfantine et parc public, Genève	Concours de projet, procédure sélective	
	audirektion des Kantons Zürich ochbauamt, Stab, Walchestrasse 15, 8090 Zürich	Kantonsschulen Freudenberg und Enge, Zürich Erweiterung um Dreifachturnhalle, Mediathek	Projektwettbewerb offen	
N	and Rheinland-Pfalz; Landesbetrieb Liegenschafts- und Baubetreuung, ederlassung Koblenz, Postfach 201355, D-56013 Koblenz, I. +49 261 9791-0, Fax 9701-444, postfach.koblenz@LBBnet.de	Leit- und Orientierungssystem für die staatlichen Burgen, Schlösser und Altertümer in Rheinland-Pfalz (D)	Realisierungswettbewerb offen Preissumme: 106 000 Euro	
«F	olitische Gemeinde Thalwil Präqualifikation Schulhaus Oelwiese», Liegenschaftsverwaltung der emeinde Thalwil, Mühlebachstrasse 51, 8800 Thalwil	«Schulhaus Oelwiese», Thalwil ZH Umbau und Erweiterung	Studienauftrag selektiv mit 5 bis 7 Teams	
α\	iftung Langeneggerhaus für Behinderte Vettbewerb Stiftung Langeneggerhaus», Sekretariat Stiftung Langen- Igerhaus, Guntibachstrasse 14, 8475 Ossingen	Neubau Wohnheim und Beschäftigung, Ossingen ZH	Projektwettbewerb selektiv mit 8 bis 10 Teams	
S	chweizerische Eidgenossenschaft, Präsenz Schweiz (PRS) skretariat: Schoch Marketing, Zürcherstrasse 2, Postfach 33, H-8142 Uitikon Waldegg, Tel. 01/400 33 50, Fax 400 33 51	Auftritt der Schweiz an der Expo 2004 in Seine-Saint-Denis (F)	Ideenwettbewerb Preissumme: 135 000 Fr.	



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine	
Unabhängige Fachpreisrichter: S. Rotzler, Zürich; C. Girot, Versailles/Zürich; I. Reuther, Leipzig; Th. Sieverts, Bonn; Ch. Haerle, Zürich	Interdisziplinäre Projektteams (Federführung bei Landschaftsarchitekt) mit Sitz in der Schweiz oder Gatt/WTO-Vertragsstaat	Programm gegen frankiertes Rückantwort- couvert C4 oder ab 21. Mai online unter www.leutschenbach.stzh.ch	17.06.02 (Anm 21.10.02 (Abga	
keine Angabe	Architekten mit entsprechender Erfahrung in Planung und Realisierung aus dem Kanton Zug	Präqualifikationsunterlagen kostenlos auf Bestellung	19.06.02 (Bew	erbu
Fachpreisgericht: R. Mozzatti, Luzern; W. Trutmann, Sarnen; P. Brühwiler, Zug; M. Jäger, Emmenbrücke	Architekten gemäss Art. 4 der kantonalen Subventionsverordnung	Ausschreibungsunterlagen gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4 oder online unter www. schattendorf.ch/aktuell/news	20.06.02 (Bew Okt. 02 (Abga	
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO- Übereinkommens	Programm und Anmeldeformular auf schriftliche Anfrage beim Veranstalter	20.06.02 (Anm 07.10.02 (Abga	
Ch. Wagner, Chur; M. Engeli, Zürich; S. Gmür, Basel; G. Löwensberg, Zürich; O. Akbar, Dessau; K. Gantenbein, Zürich; R. Luscher, Lausanne; M. Zaugg, Bern	Teams aus Studierenden und Vertretern des Lehrkörpers von Schweizer Hochschu- len mit Architektur- oder Designstudiengang	Wettbewerbsprogramm anfordern unter boscharchitekturpreis@fh-htwchur.ch	20.06.02 (Anm 23.10.02 (Abga	
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Über- einkommens	Programm und Anmeldeformular schriftlich anfordern	20.06.02 (Anm 07.10.02 (Abga	
keine Angabe	Qualifizierte Teams mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO- Übereinkommens	Programm online als pdf-Dokument unter www.stadtluzern.ch/schweizerhofquai; Anmeldung gegen 500 Fr. Schutzgebühr	21.06.02 (Anm 09.12.02 (Abg	
keine Angabe	Architekten (für die 2. Stufe erfolgt die Teamzusammenstellung mit Haustechnik- fachleuten per Los)	Unterlagen schriftlich (Vermerk «Bern, Feller- str. 11, Hochschule für Gestaltung, Kunst u. Konservierung, Präselektion Architekturbüros»)	21.06.02 (Unte 31.07.02 (Bew	
keine Angabe	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	Informations: www.ville-ge.ch/ amenagement/soumissions.htm	24.06.02 (Bew	/erbu
Fachpreisgericht: Stefan Bitterli (Vorsitz), Kantonsbau- meister; Roger Diener, Basel; Peter Märkli, Zürich; Peter Zumthor, Haldenstein	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO- Übereinkommens	Programm online unter www.baudirektion.zh oder schriftlich unter Beilage eines frankier- ten Rückantwortcouverts C4	28.06.02 (Unte 25.10.02 (Abg	
	Arbeitsgemeinschaften aus Architekten, (Landschaftsarchitekten, Innenarchitekten, Stadtplaner) und Designern	Informationen beim Veranstalter; Unterlagen gegen 100 Euro	28,06.02 (Unte 09.09.02 (Abg	-
Fachpreisgericht: Mike Guyer (Vorsitz), Zürich; Jacqueline Fosco-Oppenheim, Zürich; Christof Glaus, Zürich; Sacha Menz, Zürich	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Unterlagen gegen frankiertes Rückant- wortcouvert C4 oder online unter www.thalwil.ch	28.06.02 (Bew	verbu
HU. Vollenweider, Stiftungsrat; W. Roost, Stiftungsrat; S. Piotrowski, Architekt; W. Ramseier, Architekt; M. Unternährer Pickard, Architektin	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO- Übereinkommens	Unterlagen schriftlich unter Beilage eines frankierten Rückantwortcouverts C4	28.06.02 (Bew 04.11.02 (Abg	
J. J. Cevey, E. Brechtbühl, F. Matea, Y. Moeglen, S. Repet- to, W. Tschopp, H. Wydler, R. Grossenbacher, B. von Tscharner	Einzelpersonen und kleine Teams, multidis- ziplinäre Gruppen und Generalunternehmer	Schutzgebühr über 200 Fr. für Bezug der Unterlagen	01.07.02 (Abg	abe)



# WETTBEWERBE

	Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme
	Wetthewerbe		
	Gemeinde Starrkirch-Wil www.starrkirch-wil.ch	Neubau und Ergänzung Dorfzentrum, Starrkirch-Wil SO Schule, Kindergarten und Gemeindeverwaltung	Projektwettbewerb offen
	Cedotec Lignum En Budron H6, 1052 Le Mont-sur-Lausanne; Tel. 021/652 62 22, Fax 652 93 41 (André Carlen oder Joëlle Cornuz), lignum@gve.ch	Plage de Curtinaux, Lutry VD	Architekturwettbewerb für Studierende und junge Architekten
	Schweizerische Eidgenossenschaft, Präsenz Schweiz (PRS) Sekretariat: Schoch Marketing, Zürcherstrasse 2, Postfach 33, CH-8142 Uitikon Waldegg, Tel. 01/400 33 50, Fax 400 33 51	Beteiligung der Schweiz an der Expo 2005 in Aichi (Japan)	Ideenwettbewerb Preissumme: 135 000 Fr.
	Patrimoine culturel hellénique SA et Ministère hellénique de la Culture Technical Secretariat, Ephemeral Structures Competition, 74A AAg. Konstan- tinou Street, GR-16346 llioupoli, Athen, T. 3010/976 95 10, Fax 970 57 62	Ephemere Strukturen, Athen (Für die Kultur-Olympiade 2001 bis 2004 und die Olympischen Spiele 2004)	ldeen- und Projektwettbewerb Preise in den Kategorien professionelle Architekten und Studierende
	Kanton St. Gallen, Stadt St. Gallen, Schweiz. Bundesbahnen, Parkgarage AG Hochbauamt des Kantons St. Gallen, «Wettbewerb FHS Bahnhof Nord St. Gallen», Lämmlisbrunnenstrasse 54, St. Gallen	Fachhochschulzentrum Bahnhof Nord St. Gallen	Projektwettbewerb offen
	Callwey Verlag Silvana Mai, Stichwort Full House, Postfach 80 04 09, D-81604 München, silvana.mai@callwey.de	100 Jahre Baumeister auf über 100 Quadratmetern, München (D) Messelounge an der «Bau 2003» in München	Realisierungswettbewerb 1. Preis: 2500 Euro; 2. Preis: 1500 Euro; 3. Preis 1000 Euro
	Stadt Biel und Espace Real Estate AG Hochbauamt der Stadt Biel, Baudirektion, «Wettbewerb Neumarkt», Zentralstrasse 49, 2502 Biel	Altersheim und Wohnüberbauung auf dem Gaswerk- areal, Biel BE	Projektwettbewerb, 2-stufig Preissumme: 210 000 Fr.
4.)	Polnischer Architektenverband (SARP), Sektion Krakau nformationsbüro: Pl. Szczepanski 6, PL-31011 Krakow, Tel. +48 12/422 75 40, Fax 429 36 46, biennale@sarp.krakow.pl	«Weniger Ideologie, mehr Geometrie», Krakau Ideen und Visionen für die Gestaltung öffentlicher Räume im Krakauer Stadtteil Nowa Huta	Ideenwettbewerb anlässlich der 9. Inter- nationalen Architekturbiennale in Krakau vom 11. bis 13. Oktober 2002
	Architecture for Humanity	HIV/Aids-Behandlungsmobil für Afrika	Ideenwettbewerb
1	Arbeitskreis für textile Architektur, c/o Messe Frankfurt GmbH, Ludwig-Erhard-Anlage 1, D-60327 Frankfurt, Tel. +41 69/7575-6902 oder 7575-6710, Fax 7575-6541, textile-architecture@messefrankfurt.com	Textile Strukturen für neues Bauen Bauen mit Textilien oder textilarmierten Werkstoffen	Studentenwettbewerb
	Preise Preise		
	Wasser- und Energiewirtschaftsamt des Kantons Bern Abt. Energiewirtschaftsamt, Reiterstrasse 11, 3011 Bern Tel. 031/633 38 47, Fax 633 38 50, walter.kubik@bve.be.ch	Berner Minergiepreis	Gesamtpreissumme: 50 000 Fr.
	KME Osnabrück	Projekte, die seit dem Jahr 2000 unter Verwendung des Baustoffes Tecu in Europa entstanden sind	Gesamtpreissumme: 25 000 Euro



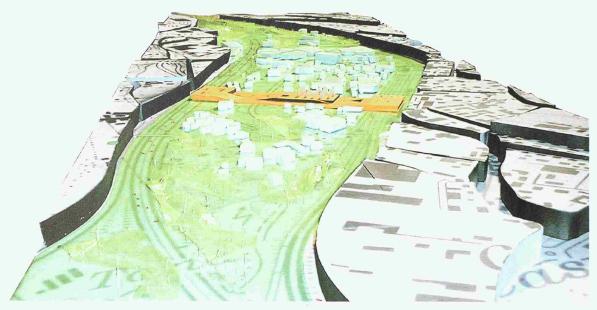
LPM AG Labor für Prüfung und Materialtechnologie Tannenweg 10 5712 Beinwil am See Telefon 062 771 55 55 Telefax 062 771 55 64 admin@lpm.ch

# "Preis" hat immer Qualitätsdienstleistungen zum günstigen Preis: schnell - zuverlässig - souverän.

auch etwas mit
Professionelle und präzise Diagnosen bei Bauinstandsetzungen.
"Leistung" zu tun

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
A. Burkhalter, Gemeindepräsident; M. Erny, Architekt, Basel; M. Graber, Architekt, Zürich; M. Gunst, Gemeinde- rätin; F. Schär, Architekt, Bern; Th. Urfer, Freiburg	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder dem Fürstentum Liechtenstein	Reglement und Programm online unter www.starrkirch-wil.ch	05.07.02 (Anmeldung
P. Capua Mann, Lausanne; E. Bosch, Zürich; JL. Gobéty, Fri- bourg; B. Marchand, Lausanne; L. Snozzi, Locarno; Y. Stump, Basel; D. Wälchli, Lausanne; P. Lachat, Lutry; M. Mooser	Studierende und junge Architekten aus der Schweiz	Reglement und Aufgabestellung online unter www.lignum.ch/concours	04.07.02 (Anmeldung 27.09.02 (Abgabe)
P. Dudler, E. Brechtbühl, S. Buncic, W. Frey, K. Takagawa, F. Wasserfallen, H. Wydler, R. Grossenbacher, P. Hutzli	Einzelpersonen und kleine Teams, multidis- ziplinäre Gruppen und Generalunternehmer	Schutzgebühr über 200 Fr. für Bezug der Unterlagen	08.07.02 (Abgabe)
u. a. E. Zenghelis, Z. Hadid, H. Rashid, Y. Hasime, S. Lavin, C. Baldisserri, A. Vourekas-Petalas, G. Peponis, N. Tsinikas, I. Lolopoulou-Skamnaki	Architekten und Studierende der Architektur	Wettbewerbssprache ist Englisch! Vollständiger Ausschreibungstext unter www.culturalolympiad.gr/ephemeralcompetition	08.07.02 (Anmeldung 11.11.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Über- einkommens	Wettbewerbsprogramm online unter www.hba.sg.ch oder gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4	19.07.02 (Unterlager 14.10.02 (Abgabe)
Ch. Frank, Berlin; R. Franke, Karlsruhe; D. Gatermann, Köln; B. Meyerspeer, München; I. Spengler, Hamburg; K. Wohlhage, Berlin	Studierende europaweit		29.07.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: K. Aellen (Vorsitz), BSA/SIA; M. Zurbu- chen-Henz, Lausanne; W. Fischer, Zürich; K. Steib, Basel; J. Saager, Leiter Hochbauamt Biel	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Über- einkommens	Programm gegen schriftliche Bestellung beim Hochbauamt Biel	05,08.02 (1. Stufe) 13.12.02 (2. Stufe)
keine Angabe	international	Weitere Informationen online unter www.sarp.krakow.pl	16.09.02 (Abgabe)
u, a. Shigeru Ban	international	Ausführliche Informationen unter www.architectureforhumanity.org	01.11.02 (Abgabe)
W. Sobek (Vorsitz), Stuttgart; H. Léon, Berlin; M. Mimram, Paris; M. Sauerbruch, Berlin; B. van Berkel, Amsterdam; JL Mateo, Barcelona, Michael Jänecke, Frankfurt	Studierende der Fachrichtungen Architek- tur und Bauingenieurwesen sowie Berufs- anfänger mit Abschluss nach dem 1.1.2002	Ausschreibungsunterlagen unter www.textile-architecture.com	20,01.03–31.01.03 (Einreichen der Arbeite
Jean-Pierre Müller (Vorsitz), Maria Zurbuchen, Rudolf	Energetisch wegweisende Sanierungen	Reglement online unter	14.08.02 (Abgabe)
Glesti, Kurt Hildebrand, Walter Hunziker, Hans Ulrich Schärer, Karl Viridén, Walter Kubik	und Neubauten	www.wea.bve.be.ch/index_d.html	
u.a. Francine Houbon		Alle Informationen unter www.tecu.com	31.10.02 (Abgabe)

# www.baudaten.com



Nicht mehr als Bauwerk, sondern als Teppich mit unterschiedlichen Funktionen interpretiert der Vorschlag des Genfer Preisträgers Hybridées den neuen Bahnhof Mendrisio



Der eher konventionelle Vorschlag des Berners Dieter Aeberhard erhielt für Illnau-Effretikon eine Anerkennung

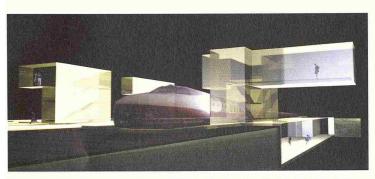
## Europan 6 an der ETH Zürich

Mit Hilfe von Videoprojektionen stellt das Institut für Geschichte und Theorie der Architektur in der Haupthalle des ETH-Zentrums alle prämierten Entwürfe des sechsten internationalen Europan-Wettbewerbs aus. Und wen zudem interessiert, was das breitere Teilnehmerfeld der insgesamt 380 Projekte der engeren Wahl vorgeschlagen hat, kann diese über Computer abrufen.

(pd) Mit einem internationalen Wettbewerb für Nachwuchsarchitekten sucht Europan alle zwei Jahre Ideen zur Wiederbelebung von Stadtteilen. Seit Bestehen der vom Lausanner Architekten

Rudolphe Luscher präsidierten Organisation waren bereits mehr als 5000 Fachleute aus Architektur und auch anderen Gestaltungsdisziplinen beteiligt. Europan hat sich damit vom einfachen Wettbewerb zu einer der wichtigen europäischen Institutionen für den fachlichen Austausch über die Ländergrenzen hinweg entwickelt. Im Rahmen der sechsten Auflage des Wettbewerbs hatten die Konkurrenten und Konkurrentinnen die schwierige Aufgabe, für einen städtebaulichen Zwischenort an einem der 65 europäischen Standorte Vorschläge zum Umgang mit Brachen und Fragmenten zwischen dem Stadtzentrum und den ausufernden Randzonen zu machen. Insgesamt 2150 junge Teams haben einen Vorschlag eingereicht, von denen dann 55 Preisträger und 60 Ankäufe erkoren wurden.

Als Schweizer Städte nahmen Illnau-Effretikon und Mendrisio mit ihren Bahnhofsgebieten teil. Die Resonanz auf Illnau-Effretikon war mit 15 Eingaben gering und blieb ohne Preisträger. Nur zwei Vorschläge, davon der eher konventionelle Vorschlag des Berners Dieter Aeberhard, erhielten eine Erwähnung. Gross war die Resonanz dagegen beim Bahnhof Mendrisio, wo nicht nur 65 Teams ihre Vorschläge einreichten, sondern mit 85 Prozent auch der höchste Anteil von ausländischen Teilnehmenden verbucht werden konnte. Einen Preis erhielt hier das Genfer Architekturbüro Hybridées mit dem Ansatz, den Bahnhof nicht



Das italienische Team (Prati Baccarini Evels Martino Appoloni Caiulo Anselmi Daro) erzielte einen Ankauf für die Inszenierung der Beziehung zwischen Stadt und Eisenbahn.



mehr als Gebäude, sondern neu als einen Teppich und Träger unterschiedlichster Funktionen zu interpretieren. Einen Ankauf erhielt die Architektengruppe Prati Baccarini Evels Martino Appoloni Caiulo Anselmi und Daro aus Rom. Unter dem Titel «Urbane Periskope» setzen sie die Beziehung von Stadt und Eisenbahn in Szene. Die Ausstellung dauert bis 20. Juni in der Haupthalle ETH-Zentrum, geöffnet werktags von 8 bis 21 Uhr und samstags von 8 bis 16 Uhr.

